



TOOLCRAFT

## Ⓞ Bedienungsanleitung

### Solar & Dynamo LED-Taschenlampe

Best.-Nr. 2867335



## 1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als tragbare Lichtquelle. Der integrierte Akku kann sowohl über die Solarzellen an der Oberseite als auch über die Handkurbel auf der Unterseite des Produktes aufgeladen werden.

Das Produkt entspricht der Schutzart IPX8, wodurch es vollständig gegen Spritzwasser sowie ein Untertauchen bis zu einer Wassertiefe von 2,5 m geschützt ist (bis zu 1 h). Das Produkt ist für die Verwendung im Freien geeignet.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Sachschäden oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 2 Lieferumfang

- LED-Taschenlampe
- Bedienungsanleitung

## 3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

## 4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Das Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Produkt ist nach Schutzklasse III gefertigt.

## 5 Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

### 5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

### 5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

### 5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.

### 5.4 Betrieb

■ Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:

- sichtbare Schäden aufweist,
- nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,

- über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
- erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

## 5.5 LED-Licht

Achtung, LED-Licht:

- Blicken Sie nicht direkt in das LED-Licht!
- Blicken Sie weder direkt noch mit optischen Geräten in den Lichtstrahl!

## 6 Bedienelemente



- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1 Funktionstaste | 3 Solarpanel |
| 2 LEDs (3x)      | 4 Handkurbel |

## 7 Bedienung

### 7.1 Produkt aufladen

Bevor Sie das Produkt nutzen können, müssen Sie den integrierten Akku aufladen. Dazu können Sie das integrierte Solarpanel oder die Handkurbel verwenden.

#### Über Solarpanel

1. Platzieren Sie das Produkt so, dass das Solarpanel (3) direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
2. Warten Sie, bis der integrierte Akku ausreichend aufgeladen ist.  
→ Das Produkt ist einsatzbereit.

#### Hinweis:

- Die Dauer für eine volle Ladung im direkten Sonnenlicht beträgt ca. 8 Stunden.

#### Über Handkurbel

1. Klappen Sie die Handkurbel (4) aus.
2. Drehen Sie die Handkurbel (4) gleichmäßig mit ca. 3 Umdrehungen pro Sekunde, bis der integrierte Akku ausreichend aufgeladen ist.  
→ Das Produkt ist einsatzbereit.

#### Wichtig:

- Betätigen Sie die Handkurbel nicht mehr als 3 Minuten am Stück, wenn der Akku geladen ist und nicht mehr als 10 Minuten am Stück, wenn der Akku leer ist.
- So vermeiden Sie eventuelle Schäden am Produkt.

#### Tipp:

- Laden Sie den integrierten Akku ca. 1x im Monat auf, um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern.

### 7.2 Licht ein-/ausschalten

Drücken Sie die Funktionstaste (1) wiederholt, um zwischen den Modi umzuschalten:

- 1 LED leuchtet. → 3 LEDs leuchten. → 3 LEDs blinken. → AUS.

## 8 Reinigung und Pflege

#### Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Beschädigungen und zu Fehlfunktionen des Produktes führen.

1. Schalten Sie das Licht aus.
2. Klappen Sie die Handkurbel (4) ein.
3. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, faserfreien Tuch.

## 9 Entsorgung

### 9.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

### 9.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

## 10 Technische Daten

### 10.1 Solarpanel

Typ.....	Polykristallines Silizium
Nennspannung .....	5,5 V
Nennstrom .....	20 mA

### 10.2 Akku

Akkutyp.....	3,6 V NiMH
Akkukapazität .....	80 mAh
Ladedauer .....	Ca. 8 h (im direkten Sonnenlicht)

### 10.3 LEDs

Leistung .....	3 x 0,06 W
Lichtstrom .....	1 LED: 10 lm 3 LEDs: 20 lm
Farbtemperatur .....	Kaltweiß
Blinkfrequenz im Blinkmodus .....	2 Hz
Leuchtdauer.....	Mit vollgeladenem Akku (3 LEDs): 240 min nach 1 h Ladung im direkten Sonnenlicht (1 LED / 3 LEDs / Blinklicht): 120 / 90 / 140 min nach 1 min Kurbeln (1 LED / 3 LEDs / Blinklicht): 80 / 60 / 110 min

### 10.4 Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur .....	-20 bis +55 °C
Lagertemperatur .....	-20 bis +55 °C

### 10.5 Andere

Schutzart .....	IPX8
Schutzklasse .....	III
Abmessungen.....	147,5 x 61,5 x 45 mm
Gewicht.....	Ca. 176 g



TOOLCRAFT

Operating instructions

## Solar & Dynamo LED Flashlight

Item No. 2867335



### 1 Intended use

The product is intended to be used as a portable light source. The built-in rechargeable battery can be charged using the solar cells on the top of the product or the crank handle on the base.

The product has an IPX8 protection rating, meaning it is fully protected against splashes and immersion up to a depth of 2.5 m (for up to 1 hour). The product is suitable for outdoor use.

Using the product for purposes other than those described above may damage the product. Improper use can cause damage to property or other hazards.

This product complies with statutory, national and European regulations. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### 2 Delivery content

- LED flashlight
- Operating instructions

### 3 Latest product information

Download the latest product information at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

### 4 Explanation of symbols

The following symbols appear on the product/device or in the text:



This symbol warns of hazards that can lead to injury.



This product is constructed according to protection Class III.

### 5 Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

#### 5.1 General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Should you have any questions or concerns after reading this document, please contact our technical support or a professional technician.
- Maintenance, modifications and repairs must be carried out by a technician or a specialist repair centre.

#### 5.2 Handling

- Handle the product carefully. Impact, shocks or a fall even from a low height can damage the product.

#### 5.3 Operating environment

- Do not expose the product to any mechanical stress.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, vapours, and solvents.

#### 5.4 Operation

If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:

- is visibly damaged,
- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions, or
- has been subjected to any serious transport-related stress.

#### 5.5 LED light

Attention, LED light:

- Do not look directly into the LED light!
- Do not look into the beam directly or with optical instruments!

## 6 Product overview



- |                   |               |
|-------------------|---------------|
| 1 Function button | 3 Solar panel |
| 2 LEDs (3x)       | 4 Hand crank  |

## 7 Operation

### 7.1 Charging the product

Before using the product, you must first charge the built-in battery using either the integrated solar panel or the crank handle.

#### Charging via solar panel

1. Position the product such that the solar panel (3) is exposed to direct sunlight.
2. Wait until the built-in rechargeable battery is sufficiently charged.
  - The product is now ready for use.

#### Note:

- In direct sunlight, it takes approx. 8 hours for the battery to fully charge.

#### Charging via crank handle

1. Fold out the crank handle (4).
2. Steadily turn the crank handle (4) at a speed of approx. 3 revolutions per second until the built-in rechargeable battery is sufficiently charged.
  - The product is now ready for use.

#### Important:

- Do not operate the crank handle for more than 3 minutes at a time when the battery is charged or more than 10 minutes at a time when the battery is empty.
- This will prevent damage to the built-in battery.

#### Tip:

- Charge the built-in rechargeable battery approx. 1x per month in order to extend the lifespan of the product.

### 7.2 Switching the light on/off

Press the function button (1) to toggle between the modes:

- 1 LED lights up. → 3 LEDs light up. → 3 LEDs flash. → OFF:

## 8 Cleaning and care

#### Important:

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. These may damage the product or cause it to malfunction.

1. Switch off the light.
2. Fold the crank handle (4) back into place.
3. Use a damp, lint-free cloth to clean the product.

## 9 Disposal

### 9.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points

- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

## 9.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labeled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

## 10 Technical data

### 10.1 Solar panel

Type..... Polycrystalline silicon  
 Nominal voltage..... 5.5 V  
 Rated current..... 20 mA

### 10.2 Rechargeable battery

Battery type ..... 3.6 V NiMH  
 Battery capacity..... 80 mAh  
 Charging time ..... Approx. 8 hours (in direct sunlight)

### 10.3 LEDs

Power ..... 3 x 0.06 W  
 Luminance..... 1 LED: 10 lm  
                   3 LEDs: 20 lm  
 Colour temperature..... Cool white  
 Flash frequency in flash mode..... 2 Hz  
 Operation time..... With fully charged battery (3 LEDs): 240 mins  
                                   after 1 hour charging in direct sunlight  
                                   (1 LED / 3 LEDs / flashing light): 120 / 90 / 140 mins  
                                   after 1 min cranking (1 LED / 3 LEDs / flashlight): 80 / 60 /  
                                   110 mins

### 10.4 Ambient conditions

Operating temperature ..... -20 to +55 °C  
 Storage temperature..... -20 to +55 °C

### 10.5 Miscellaneous

Ingress protection..... IPX8  
 Protection class ..... III  
 Dimensions..... 147.5 x 61.5 x 45 mm  
 Weight ..... Approx. 176 g

Ⓜ Mode d'emploi

## Lampe de poche LED solaire & dynamo

N° de commande 2867335



### 1 Utilisation prévue

Le produit sert de source d'éclairage portable. La batterie intégrée peut être rechargée à la fois par le panneau solaire situé sur le dessus et par la manivelle située sur le dessous.

Le produit est conforme à l'indice de protection IPX8, ce qui le protège entièrement contre les projections d'eau ainsi que contre l'immersion jusqu'à une profondeur de 2,5 m (jusqu'à 1 h). Le produit est adapté pour une utilisation à l'extérieur.

Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages matériels et d'autres risques.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Si vous donnez le produit à un tiers, faites-le toujours accompagner par le mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### 2 Contenu de l'emballage

- Lampe de poche LED
- Mode d'emploi

### 3 Dernières informations sur le produit...

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions figurant sur le site internet.

### 4 Explication des symboles

Les symboles suivants se trouvent sur le produit/l'appareil ou dans le texte :



Le symbole vous avertit des dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



L'appareil est conforme à la classe de protection III.

### 5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

#### 5.1 Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Si vous avez des questions auxquelles ce document ne répond pas, veuillez contacter notre service technique.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être exclusivement effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

#### 5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

#### 5.3 Cadre de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de chocs violents, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.

#### 5.4 Mise en service

- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Ne réparez JAMAIS le produit vous-même. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des dommages visibles,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

### 5.5 Voyant à LED

Attention ! Précautions à prendre avec l'éclairage à LED :

- Ne regardez pas directement dans la lampe LED !
- Ne regardez pas le faisceau lumineux directement ou avec des instruments optiques !

### 6 Éléments de fonctionnement



- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1 Touche de fonction | 3 Panneau solaire |
| 2 LED (x3)           | 4 Manivelle       |

### 7 Utilisation

#### 7.1 Chargement du produit

Avant de pouvoir utiliser le produit, vous devez d'abord charger la batterie intégrée. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le panneau solaire intégré ou la manivelle.

##### Via le panneau solaire

1. Placez le produit de manière à ce que le panneau solaire (3) soit directement exposé à la lumière du soleil.
2. Patientez jusqu'à ce que la batterie intégrée soit complètement chargée.
  - Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

##### Remarque :

- La durée d'une charge complète en plein soleil est d'environ 8 heures.

##### Via la manivelle

1. Dépliez la manivelle (4).
2. Tournez la manivelle (4) à un rythme uniforme d'environ 3 tours par seconde jusqu'à ce que la batterie intégrée soit suffisamment chargée.
  - Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

##### Important :

- N'actionnez pas la manivelle pendant plus de 3 minutes d'affilée lorsque la batterie est chargée et ne dépassez pas 10 minutes d'affilée lorsque la batterie est vide.
- Vous éviterez ainsi de causer des dommages éventuels au produit.

##### Astuce :

- Chargez la batterie intégrée environ 1x par mois pour prolonger la durée de vie du produit.

#### 7.2 Activation/désactivation de l'éclairage

Appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction (1) pour basculer entre les modes :

- 1 LED s'allume. → 3 LED s'allument. → 3 LED clignotent. → ARRÊT.

### 8 Nettoyage et entretien

##### Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solvants chimiques. Ils peuvent endommager le produit et entraîner un dysfonctionnement.

1. Éteignez la lampe de poche.
2. Repliez la manivelle (4).
3. Nettoyez le produit avec un chiffon humide non pelucheux.

## 9 Élimination des déchets

### 9.1 Produit



Ce symbole doit figurer sur tout équipement électrique et électronique mis sur le marché de l'UE. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être éliminé comme un déchet municipal non trié à la fin de sa durée de vie.

Les propriétaires de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent les éliminer séparément des déchets municipaux non triés. Les batteries et accumulateurs usagés, qui ne sont pas inclus dans les DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées des DEEE de manière non destructive, doivent être retirés des DEEE par les utilisateurs finaux de manière non destructive avant d'être déposés dans un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de fournir une reprise gratuite des déchets. Conrad propose les options de reprise **gratuites** suivantes (plus d'informations sur notre site internet) :

- dans les bureaux Conrad
- dans les points de collecte Conrad
- dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG

Les utilisateurs finaux sont responsables de la suppression des données personnelles des DEEE à éliminer.

Il convient de noter que des obligations différentes concernant le retour ou le recyclage des DEEE peuvent s'appliquer dans des pays autres que l'Allemagne.

### 9.2 Piles/accumulateurs

Retirez les batteries/accumulateurs, le cas échéant, et éliminez-les séparément du produit. Conformément à la directive sur l'élimination des batteries usagées, le consommateur final est légalement tenu de rapporter toutes les batteries/accumulateurs ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs usagés portent ce symbole pour indiquer qu'il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères. Les abréviations des métaux lourds présents dans les piles sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Les piles/accumulateurs usagés peuvent être retournées aux points de collecte situés dans votre municipalité, à nos magasins ou partout où les piles/accumulateurs sont vendues. Vous remplirez ainsi vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Les batteries/accumulateurs mises au rebut doivent être protégées contre les courts-circuits et leurs bornes exposées doivent être entièrement recouvertes de ruban isolant avant leur mise au rebut. Même les batteries/accumulateurs vides peuvent contenir une énergie résiduelle qui peut les faire gonfler, éclater, prendre feu ou exploser en cas de court-circuit.

## 10 Caractéristiques techniques

### 10.1 Panneau solaire

Type..... Silicium polycristallin

Tension nominale..... 5,5 V

Courant nominal ..... 20 mA

### 10.2 Accumulateur

Type d'accu ..... NiMH 3,6 V

Capacité de l'accumulateur ..... 80 mAh

Durée de charge ..... Env. 8 h (en plein soleil)

### 10.3 LED

Puissance ..... 3 x 0,06 W

Intensité lumineuse..... 1 LED : 10 lm

3 LED : 20 lm

Température de couleur..... Blanc froid

Fréquence de clignotement

en mode clignotant ..... 2 Hz

Durée de l'éclairage..... avec batterie complètement chargée (3 LED) : 240 min

après 1 h de charge en plein soleil

(1 LED / 3 LED / clignotant) : 120 / 90 / 140 min

après 1 min de manivelle

(1 LED / 3 LED / clignotant) : 80 / 60 / 110 min

### 10.4 Conditions ambiantes

Température de service..... -20 à +55 °C

Température de stockage..... -20 à +55 °C

### 10.5 Autres

Indice de protection ..... IPX8

Classe de protection..... III

Dimensions..... 147,5 x 61,5 x 45 mm

Poids..... Env. 176 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2867335\_v3\_0923\_02\_DS\_m\_4L\_(1)



## 1 Doelmatig gebruik

Het product dient als draagbare lichtbron. De geïntegreerde accu kan zowel via de zonnecellen aan de bovenkant als via de handkruk aan de onderkant van het product worden opgeladen.

Het product voldoet aan beschermingsklasse IPX8, waardoor het volledig tegen spatwater en onderdompeling tot een waterdiepte van 2,5 m is beschermd (tot 1 uur). Het product is geschikt voor gebruik buitenshuis.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden kan het product worden beschadigd. Onjuist gebruik kan letsel, materiële schade of andere gevaren tot gevolg hebben.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen. In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## 2 Leveringsomvang

- Led-zaklamp
- Gebruiksaanwijzing

## 3 Nieuwste productinformatie

Download de meest recente productinformatie via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.

## 4 Verklaring van symbolen

De volgende symbolen zijn te vinden op het product/apparaat of in de tekst:



Het symbool waarschuwt voor gevaren die tot letsel kunnen leiden.



Het product is gebouwd volgens veiligheidsklasse III.

## 5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en informatie voor correct gebruik in deze handleiding niet in acht neemt, dan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor letsel of materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

### 5.1 Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Als u vragen hebt die niet met dit document kunnen worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of ander gespecialiseerd personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een servicecentrum.

### 5.2 Algemeen gebruik

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of vallen van kleine hoogte kunnen het product beschadigen.

### 5.3 Gebruiksomgeving

- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.

### 5.4 Gebruik

- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Zie er ABSOLUUT vanaf het product zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar beschadigd is,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.

## 5.5 Ledlamp

Let op, ledlicht:

- Kijk nooit rechte reeks in het ledlicht!
- Kijk niet direct of met optische instrumenten in de lichtstraal!

## 6 Bedieningselementen



- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1 Functieknop | 3 Zonnepaneel |
| 2 Leds (3x)   | 4 Handkruk    |

## 7 Bediening

### 7.1 Product opladen

Voordat u het apparaat kunt gebruiken moet u eerst de accu opladen. Hiervoor kunt u het geïntegreerde zonnepaneel of de handkruk gebruiken.

#### Via het zonnepaneel

1. Plaats het product zo, dat het zonnepaneel (3) direct aan zonlicht wordt blootgesteld.
2. Controleer, of de geïntegreerde accu volledig is opgeladen.
  - Het product is gereed voor gebruik.

#### Tip:

- De duur voor een volle lading in direct zonlicht bedraagt ca. 8 uur.

#### Via de handkruk

1. Klap de handkruk (4) uit.
2. Draai de handkruk (4) gelijkmatig met ca. 3 omwentelingen per seconde, tot de geïntegreerde accu voldoende is opgeladen.
  - Het product is gereed voor gebruik.

#### Belangrijk:

- Bedien de handkruk niet meer dan 3 minuten aan het stuk wanneer de accu is opgeladen en niet meer dan 10 minuten aan het stuk wanneer de accu leeg is.
- Zo voorkomt u eventuele schade aan het product.

#### Tip:

- Laad de ingebouwde accu ca. 1x per maand op om de levensduur van het product te verlengen.

### 7.2 Verlichting in-/uitschakelen

Druk herhaaldelijk op de functietoets (1) om tussen de modi om te schakelen:

- 1 led brandt. → 3 leds branden. → 3 leds knipperen. → UIT.

## 8 Reiniging en onderhoud

#### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen. Deze kunnen schade en storingen aan het product veroorzaken.

1. Schakel het licht uit.
2. Klap de handkruk (4) in.
3. Reinig het product met een vochtige, pluisvrije doek.

## 9 Verwijdering

### 9.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad biedt de volgende retouromogelijkheden: **gratis** (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

### 9.2 Batterijen/accu's

Haal eventueel geplaatste batterijen/accu's uit het apparaat en gooi ze afzonderlijk van het product weg. Volgens de Batterijrichtlijn zijn eindgebruikers wettelijk verplicht om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren, ze mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.



Verontreinigde batterijen/accu's zijn met dit symbooltje gemarkeerd om aan te geven dat afdanken als huishoudelijk afval verboden is. De afkortingen voor zware metalen in batterijen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overall waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. Op deze wijze vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Batterijen/accu's die worden weggegooid, moeten worden beschermd tegen kortsluiting en hun blootliggende polen moeten volledig worden afgedekt met isolatietape voordat ze worden weggegooid. Zelfs lege batterijen/accu's kunnen restenergie bevatten waardoor ze bij kortsluiting kunnen zwellen, barsten, vlam vatten of exploderen.

## 10 Technische gegevens

### 10.1 Zonnepaneel

Type ..... Polykristallijn silicium  
Nominale spanning ..... 5,5 V  
Nominale stroom ..... 20 mA

### 10.2 Accu

Accutype ..... 3,6 V NiMH  
Accucapaciteit ..... 80 mAh  
Laadduur ..... Ca. 8 uur (in direct zonlicht)

### 10.3 Leds

Vermogen ..... 3 x 0,06 W  
Lichtstroom ..... 1 led: 10 lm  
3 leds: 20 lm  
Kleurtemperatuur ..... Cool White  
Knipperfrequentie  
in knippermodus ..... 2 Hz  
Verlichtingsduur ..... Met volledig opgeladen accu (3 leds): 240 min  
na 1 uur opladen in direct zonlicht  
(1 led / 3 leds / knipperlicht): 120 / 90 / 140 min  
na 1 min draaien  
(1 led / 3 leds / knipperlicht): 80 / 60 / 110 min.

### 10.4 Omgevingsvoorwaarden

Bedrijfstemperatuur ..... -20 tot +55 °C  
Opslagtemperatuur ..... -20 tot +55 °C

### 10.5 Overige

Beschermingsklasse ..... IPX8  
Veiligheidsklasse ..... III  
Afmetingen ..... 147,5 x 61,5 x 45 mm  
Gewicht ..... Ca. 176 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfijning of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2867335\_v3\_0923\_02\_DS\_m\_4L\_(1)